

Table des matières

	Page
Information générale	
Listes annexées au Bulletin d'exploitation: <i>Note du TSB</i>	2
Approbation de Recommandations UIT-T.....	3
Service mobile maritime: <i>Norvège (Telenor Networks Maritime Radio)</i>	3
Service des télégrammes: <i>Hongkong, Chine (Reach Networks Hong Kong Limited, Hong Kong – Fermeture du service des télégrammes)</i>	4
Service téléphonique:	
<i>Bahreïn (Telecommunications Regulatory Authority (TRA), Manama)</i>	4
<i>Egypte (Telecom Regulatory Authority (TRA), Giza)</i>	5
<i>El Salvador (Digicel S.A. de C.V., San Salvador)</i>	6
<i>Gabon (Gabon Telecom S.A., Libreville)</i>	6
<i>Trinité-et-Tobago (Telecommunication Services of Trinidad and Tobago Limited (TSTT), Port of Spain)</i>	10
Changements dans les Administrations/ER et autres entités ou Organisations:	
<i>Burkina Faso (Office National des Télécommunications (ONATEL), Ouagadougou)</i>	11
<i>Thaïlande (Communications Authority of Thailand (CAT), Bangkok)</i>	11
Restrictions de service: <i>Note du TSB</i>	12
Systèmes de rappel (Call-Back) et procédures d'appel alternatives (Rés. 21 Rév. PP-98): <i>Note du TSB</i> ..	13
Amendements aux documents de service	
Nomenclature des stations côtières (Liste IV)	14
Code de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international pour les terminaux mobiles et les utilisateurs mobiles	17
Indicatifs/numéros d'accès à des réseaux mobiles	17
Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC).....	18
Liste des indicateurs de destination des télégrammes	19
Liste des numéros identificateurs d'entités émettrices pour les cartes internationales de facturation des télécommunications	20
Procédures de numérotation (Préfixe international, préfixe (interurbain) national et numéro national (significatif)).....	20
Tableau bureauxfax	21

Union internationale des télécommunications (UIT)

Place des Nations CH-1211 Genève 20

(Suisse)

Tél: +41 22 730 5111

www.itu.int/itu-t/bulletin/index.html

Fax: +41 22 730 5853
+41 22 733 7256

E-mail: tsbtson@itu.int
tsbmail@itu.int
itumail@itu.int

Dates de parution des prochains
Bulletins d'exploitation

N° 801	1.XII.2003
N° 802	15.XII.200
N° 803	1.I.2004

Contact Bureau de la
normalisation des
télécommunications (TSB):
Tél: +41 22 730 5222
Fax: +41 22 730 5853

Comprenant les renseignements
reçus au:

24.XI.2003
8.XII.2003
17.XII.2003

Contact Bureau des
radiocommunications (BR):
Tél: +41 22 730 5217
Fax: +41 22 730 5785

INFORMATION GÉNÉRALE

Listes annexées au Bulletin d'exploitation

Note du TSB

A. Les listes suivantes ont été publiées par le TSB ou le BR sous la forme d'une Annexe au Bulletin d'exploitation (BE) de l'UIT:

BE N°

- 669 Groupes d'expressions de codes à cinq lettres à l'usage du service public international des télégrammes (Selon la Recommandation UIT-T F.1 (03/98))
- 691 Restrictions de service (Liste récapitulative des restrictions de service en vigueur relatives à l'exploitation des télécommunications) (Situation au 1^{er} mai 1999)
- 693 Liste des codes télex de destination (CTD) et des codes d'identification de réseaux télex (CIRT) (Complément aux Recommandations UIT-T F.69 et F.68) (Situation au 31 mai 1999)
- 720 Liste des indicatifs de pays ou zones géographiques pour transmission de données (Complément à la Recommandation UIT-T X.121) (Situation au 15 juillet 2000)
- 725 Liste des noms de domaines de gestion d'administration (DGAD) (Conformément aux Recommandations UIT-T des séries F.400 et X.400) (Situation au 30 septembre 2000)
- 763 Liste des indicatifs de pays de la Recommandation UIT-T E.164 attribués (Complément à la Recommandation UIT-T E.164 (05/97)) (Situation au 1^{er} mai 2002)
- 764 Liste des indicateurs de destination des télégrammes (Selon la Recommandation UIT-T-F.32) (Situation au 15 mai 2002)
- 766 Liste des indicatifs de pays ou de zone géographique pour les facilités non normalisées dans les services de télématique (Complément à la Recommandation UIT-T T.35) (Situation au 15 juin 2002)
- 767 Etat des radiocommunications entre stations d'amateur de pays différents (Conformément à la disposition facultative N° 25.1 du Règlement des radiocommunications) et forme des indicatifs d'appel assignés par chaque Administration à ses stations d'amateur et à ses stations expérimentales (Situation au 1^{er} juillet 2002)
- 779 Code de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international pour les terminaux mobiles et les utilisateurs mobiles (Selon la Recommandation UIT-T E.212 (11/98)) (Situation au 1^{er} janvier 2003)
- 781 Différentes tonalités rencontrées dans les réseaux nationaux (Selon la Recommandation UIT-T E.180 (03/98)) (Situation au 1^{er} février 2003)
- 783 Liste des indicatifs de pays ou de zones géographiques pour les stations mobiles (Complément à la Recommandation UIT-T E.212 (11/98)) (Situation au 1^{er} mars 2003)
- 785 Liste des numéros identificateurs d'entités émettrices pour les cartes internationales de facturation des télécommunications (Selon la Recommandation UIT-T E.118) (Situation au 1^{er} avril 2003)
- 787 Procédures de numérotation (Préfixe international, préfixe (interurbain) national et numéro national (significatif)) (Selon la Recommandation UIT-T E.164 (05/97)) (Situation au 1^{er} mai 2003)
- 789 Indicatifs/numéros d'accès à des réseaux mobiles (Selon la Recommandation UIT-T E.164) (Situation au 1^{er} juin 2003)
- 797 Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC) (Selon la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99)) (Situation au 1^{er} octobre 2003)
- 798 Liste des codes d'identification de réseau pour données (CIRD) (Selon la Recommandation UIT-T X.121 (10/00)) (Situation au 15 octobre 2003)
- 799 Liste des codes de zone/réseau sémaphore (SANC) (Complément à la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99)) (Situation au 1^{er} novembre 2003)

B. Les listes suivantes sont désormais disponibles en ligne sur le site web de l'UIT-T:

Liste des codes de transporteur de l'UIT

(Rec. UIT-T M.1400 (02/00))

<http://www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html>

Tableau Bureaufax (Rec. UIT-T F.170)

<http://www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html>

Approbation de Recommandations UIT-T

A. Par TSB AAP-65 du 1 novembre 2003, il a été annoncé l'approbation des Recommandations UIT-T suivantes, conformément à la procédure définie dans la Recommandation UIT-T A.8:

- Recommandation UIT-T X.42 (29/10/2003): Procédures et méthodes pour accéder à un réseau public de données à partir d'un ETTD régi par un protocole de sondage général
- Recommandation UIT-T X.87/Y.1324 (29/10/2003): Anneaux multiservices basés sur les anneaux RPR
- Recommandation UIT-T X.142 (29/10/2003): Mesures de qualité de service pour la caractérisation des performances d'interfonctionnement de services entre modes relais de trames et ATM
- Recommandation UIT-T X.144 (29/10/2003): Paramètres de performance relatifs au transfert d'informations d'utilisateur pour les réseaux publics de données à relais de trames
- Recommandation UIT-T X.145 (29/10/2003): Paramètres de qualité de fonctionnement d'établissement et de libération de connexion pour les réseaux de données à relais de trame fournissant des services de circuits virtuels commutés
- Recommandation UIT-T X.147 (29/10/2003): Disponibilité des réseaux à relais de trame
- Recommandation UIT-T X.149 (29/10/2003): Performance des réseaux à protocole Internet lorsqu'ils sont pris en charge par des réseaux publics de données à relais de trames
- Recommandation UIT-T X.151 (29/10/2003): Exploitation et maintenance des réseaux à relais de trames – Principes et fonctions
- Recommandation UIT-T X.680 (2002) Amendement 1 (29/10/2003): Prise en charge de la fonction EXTENDED-XER
- Recommandation UIT-T X.681 (2002) Amendement 1 (29/10/2003): Prise en charge de la fonction EXTENDED-XER
- Recommandation UIT-T X.690 (2002) Amendement 1 (29/10/2003): Prise en charge de la fonction EXTENDED-XER
- Recommandation UIT-T X.691 (2002) Amendement 1 (29/10/2003): Prise en charge de la fonction EXTENDED-XER
- Recommandation UIT-T X.805 (29/10/2003): Architecture de sécurité pour les systèmes assurant des communications de bout en bout
- Recommandation UIT-T Z.100 (2002) Corr.1 (29/10/2003)
- Recommandation UIT-T Z.100 Annexe B (29/10/2003): Compatibilité amont
- Recommandation UIT-T Z.100 Annexe C (29/10/2003): Conformité
- Recommandation UIT-T Z.450 (29/10/2003): Aspects qualité des Recommandations relatives aux protocoles

Service mobile maritime

Norvège

Communication du 6.XI.2003:

Telenor Networks Maritime Radio annonce que, à partir du 31 décembre 2003 à 2400 h UTC, la station côtière ROGALAND RADIO cessera d'assurer le service radiotéléphonique en ondes décamétriques.

Service des télégrammes

Hongkong, Chine

Communication du 29.X.2003:

Fermeture du service des télégrammes

Reach Networks Hong Kong Limited, Hong Kong, annonce qu'il n'assurera plus le service national et international de télégrammes en provenance et à destination de Hongkong, Chine, à compter du 1^{er} janvier 2004.

En outre, en raison de la fermeture du service national et international des télégrammes à Hongkong, Chine, l'indicateur de destination des télégrammes «HX» attribué à Hongkong, Chine et les codes de bureau utilisés dans le système de retransmission des télégrammes, seront supprimés à partir du 2 janvier 2004, à 0000 heure UTC.

La *Liste des indicateurs de destination des télégrammes*, publiée conformément à la Recommandation UIT-T F.32, sera mise à jour en conséquence*.

Pour toute information supplémentaire concernant la fermeture du service des télégrammes à Hongkong, Chine, prière de contacter:

Ms Mira Bashi
Marketing Director
Reach Networks Hong Kong Limited
19/F Telecom House
3 Gloucester Road
Wanchai
HONG KONG
Hongkong, China
Tél: +852 2883 6183
Fax: +852 2824 2323
E-mail: Mira.Bashi@reach.com

* Voir le présent Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 800 de 15.XI.2003, page 19.

Service téléphonique

Bahreïn (indicatif de pays +973)

Communication du 22.X.2003:

La *Telecommunications Regulatory Authority (TRA)*, Manama, annonce qu'un plan de numérotage national (NNP – National Numbering Plan), composé de huit chiffres, sera mis en œuvre au Bahreïn à compter du 1^{er} décembre 2003.

Le plan de numérotage national sera un plan fermé fondé sur une numérotation à huit chiffres. Tous les numéros fixes existants auront pour préfixe les chiffres «17» et tous les numéros mobiles existants auront pour préfixe le chiffre «3», afin que tous les formats de numérotation existants passent à huit chiffres et incluent les actuels numéros à six ou sept chiffres.

Le fonctionnement en parallèle des anciens numéros et des nouveaux numéros commencera le 1^{er} décembre 2003 et restera disponible jusqu'au 1^{er} juin 2004, date à laquelle seuls les nouveaux numéros à huit chiffres seront valables. Les anciens numéros seront alors reliés à une annonce enregistrée.

La longueur du numéro national significatif (N(S)N – National (Significant) Number) sera en règle générale de huit chiffres, désignée par la séquence ABCDEFGH. Les seules exceptions sont les numéros courts utilisés à des fins particulières dans le plan.

La structure du N(S)N (ABCDEFGH) sera la suivante:

<i>AB</i>	<i>Utilisation</i>
00	Préfixe international utilisé pour avoir accès à la numérotation internationale
1X	Série de numérotation géographique
2X	Série de numérotation géographique
3X	Numéros non géographiques pour les services personnels, mobiles et de radiomessagerie
4X	Réservé
5X	Numéros d'entreprise
6X	Réservé
7X	Réservé aux numéros géographiques
8X	Services spéciaux
9X	Numéros kiosques

De plus amples renseignements sont disponibles sur le site web officiel: www.tra.org.bh

Contact:

Market Operations
Telecommunications Regulatory Authority (TRA)
P.O. Box 10353
MANAMA
Kingdom of Bahrain
Tél: +973 540 120 (à partir du 1^{er} décembre 2003, +973 17 540 120)
Fax: +973 532 125 (à partir du 1^{er} décembre 2003, +973 17 532 125)
E-mail: contact@tra.org.bh

Egypte (indicatif de pays +20)

Communication du 30.X.2003:

Telecom Regulatory Authority (TRA), Giza, annonce la mise en service des séries de numéros d'abonné suivantes et extensions (E):

<i>Central</i>	<i>Indicatif interurbain</i>	<i>Nouvelles séries de numérotation</i>	<i>Date de mise en service</i>
Sabk eldahak (E)	48	845000-845999	16.X.2003
Samadon (E)	48	429000-429999	21.X.2003
Elsaadat	55	2940000-2942999	26.X.2003
Kotor (E)	40	2750000-2751999	26.X.2003
Manshiyet Essam (E)	48	296000-296999	27.X.2003

Contact:

Telecom Regulatory Authority (TRA)
27 Mohie El Din Abu El Ezz Street
El Dokki
GIZA
Egypt
Tél: +20 2 577 7718
Fax: +20 2 579 2950

El Salvador (indicatif de pays +503)

Communication du 24.X.2003:

Digicel S.A. de C.V., San Salvador, annonce que le plan de numérotation de *Digicel* en El Salvador est le suivant:

<i>Nom</i>	<i>Indicatif de pays</i>	<i>Séries de numéros</i>	<i>Quantité</i>	<i>Observations</i>
DIGICEL, S.A. de C.V.	503	2855000 à 2855999	1,000	Lignes fixes
DIGICEL, S.A. de C.V.	503	7600000 à 7649999	50,000	Réservées aux communications payables à l'arrivée entrantes Lignes mobiles
DIGICEL, S.A. de C.V.	503	7650000 à 7679999	30,000	Réservées aux communications payables à l'arrivée entrantes Lignes mobiles
DIGICEL, S.A. de C.V.	503	7680000 à 7699999	20,000	Lignes mobiles
DIGICEL, S.A. de C.V.	503	7700000 à 7724999	25,000	Réservées aux communications payables à l'arrivée entrantes Lignes mobiles
DIGICEL, S.A. de C.V.	503	5040000 à 5049999	10,000	Lignes fixes

Contact:

Edgard Eduardo Rodas Abarca
Regulatory Affairs and Interconnection Director
Digicel S.A. de C.V.
SAN SALVADOR
El Salvador
Tél: +503 285 5239
Fax: +503 261 2518
E-mail: edgard.rodas@digicel.com.sv

Gabon (indicatif de pays +241)

Communication du 3.XI.2003:

Gabon Telecom S.A., Libreville, annonce la mise en vigueur du plan de numérotation national (NNP – National Numbering Plan) suivant:

Indicatif de pays: +241
Plan de numérotation: +241 XX XX XX
Heure légale: +1 UTC
Indicatifs nationaux: aucun

Réseaux mobiles (RMTP)

<i>PQ</i>	<i>Numéro abonné</i>	<i>Opérateur</i>	<i>En service</i>
03	030000 à 039999	GSM Libertis	23.II.2001
04	040000 à 049999	GSM Libertis	
05	050000 à 059999	GSM Libertis	
06	060000 à 069999	GSM Libertis	
07	070000 à 079999	GSM Libertis	18.I.2002
08	080000 à 089999	GSM Télécel	23.II.2001
09	090000 à 099999	GSM Télécel	20.VII.2001
20	200000 à 209999	GSM Libertis	1.VIII.2000
21	210000 à 219999	GSM Libertis	1.VIII.2000

<i>PQ</i>	<i>Numéro abonné</i>	<i>Opérateur</i>	<i>En service</i>
22	220000 à 229999	GSM Libertis	1.VIII.2000
23	230000 à 239999	GSM Libertis	7.12.1999
24	240000 à 249999	GSM Libertis	10.XI.1999
25	250000 à 259999	GSM Libertis	1.III.1999
26	260000 à 269999	GSM Libertis	1.III.1999
27	270000 à 279999	GSM Libertis	11.VII.2000
28	280000 à 289999	Celtel	1.VIII.2000
29	290000 à 299999	Celtel	1.VIII.2000
30	300000 à 309999	GSM Télécel	1.VIII.2000
31	310000 à 319999	GSM Télécel	1.VIII.2000
32	320000 à 329999	GSM Télécel	18.X.2000
33	330000 à 339999	GSM Télécel	18.X.2000
34	340000 à 349999	GSM Télécel	23.II.2001
35	350000 à 359999	Celtel	10.XI.2000
36	360000 à 369999	Celtel	1.VIII.2000
37	370000 à 379999	Celtel	1.VIII.2000
38	380000 à 389999	Celtel	23.II.2001
39	390000 à 399999	Celtel	23.II.2001
41	410000 à 419999	Celtel	24.VIII.2003
51	510000 à 519999	Celtel	7.VIII.2001
52	520000 à 529999	Celtel	4.X.2001
53	530000 à 539999	Celtel	20.XII.2001
57	570000 à 579999	Celtel	5.III.2002
61	610000 à 619999	GSM Libertis	8.I.2002
63	630000 à 639999	GSM Libertis	12.VII.2002
68	680000 à 689999	GSM Libertis	12.VII.2002
75	750000 à 759999	Mobile AMPS	
80	800000 à 809999	GSM Télécel	4.X.2001
81	810000 à 819999	GSM Télécel	5.III.2002
84	840000 à 849999	Celtel	23.VI.2003
85	850000 à 859999	Celtel	nouveau 27.X.2003
87	870000 à 879999	Celtel	nouveau 22.I.2003
89	890000 à 899999	Celtel	23.X.2002
91	910000 à 919999	Celtel	5.III.2002
94	940000 à 949999	Celtel	11.XII.2002
95	950000 à 959999	GSM Libertis	30.V.2003
97	970000 à 979999	GSM Libertis	10.VI.2003

Réseau Fixe (RTPC)

<i>PQ / M</i>	<i>Numéro abonné</i>	<i>Opérateur</i>	<i>En service</i>
40 0	400000 à 400999	Kango	
40 1	401000 à 401999	Kango	
42 0	420000 à 420999	Ntoum	

<i>PQ / M</i>	<i>Numéro abonné</i>	<i>Opérateur</i>	<i>En service</i>
42 4	424000 à 424999	Cocobeach	
44	440000 à 449999	Libreville	29.XII.2000
45	450000 à 459999	Libreville Angondje	28.XI.2000
46	460000 à 469999	Libreville Mindoube	6.III.2001
47	470000 à 479999	Libreville PP	20.IX.2002
48	480000 à 489999	Libreville BLR	12.III.2001
49 2	492000 à 492999	VSAT	
50 0	500000 à 500999	Gamba	
54 0	540000 à 540999	Omboué	
55	550000 à 559999	Port-Gentil	
56	560000 à 569999	Port-Gentil	
58 1	581000 à 581999	Lambaréné	
58 2	582000 à 582999	Lambaréné	
59 3	593000 à 593999	Ndjolé	
60 4	604000 à 604999	Ngouoni	
60 5	605000 à 605999	Ngouoni	
62 0	620000 à 620999	Mounana	
64	640000 à 649999	Lastourville	
65	650000 à 659999	Koulamoutou	
66	660000 à 669999	Moanda	
67 0	670000 à 670999	Franceville	
67 9	679000 à 679999	Franceville	
69 3	693000 à 693999	Okondja	
69 6	696000 à 696999	Akieni	
69 9	699000 à 699999	Leconi	
70	700000 à 709999	Libreville	
71	710000 à 719999	Libreville	
72	720000 à 729999	Libreville	
73	730000 à 739999	Libreville	
74	740000 à 749999	Libreville	
76	760000 à 769999	Libreville	
77	770000 à 779999	Libreville	
78	780000 à 789999	Libreville	
79	790000 à 799999	Libreville	
82 0	820000 à 820999	Tchibanga	
83 5	835000 à 835999	Mayumba	
86	860000 à 869999	Mouïla	
90 3	903000 à 903999	Makokou	
92	920000 à 929999	Mékambo	
93 0	930000 à 930999	Booué	
96	960000 à 969999	Bitam	
98	980000 à 989999	Oyem	

Réseaux Mobiles (RMTP)/Opérateur

<i>PQ</i>	<i>Numéro abonné</i>	<i>Opérateur</i>	<i>En service</i>
LIBERTIS			
03	030000 à 039999	GSM Libertis	23.II.2001
04	040000 à 049999	GSM Libertis	
05	050000 à 059999	GSM Libertis	
06	060000 à 069999	GSM Libertis	
07	070000 à 079999	GSM Libertis	18.I.2002
20	200000 à 209999	GSM Libertis	1.VIII.2000
21	210000 à 219999	GSM Libertis	1.VIII.2000
22	220000 à 229999	GSM Libertis	1.VIII.2000
23	230000 à 239999	GSM Libertis	7.XII.1999
24	240000 à 249999	GSM Libertis	10.XI.1999
25	250000 à 259999	GSM Libertis	1.III.1999
26	260000 à 269999	GSM Libertis	1.III.1999
27	270000 à 279999	GSM Libertis	11.VII.2000
61	610000 à 619999	GSM Libertis	8.I.2002
63	630000 à 639999	GSM Libertis	12.VII.2002
68	680000 à 689999	GSM Libertis	12.VII.2002
95	950000 à 959999	GSM Libertis	30.V.2003
97	970000 à 979999	GSM Libertis	10.VI.2003
TELECEL			
08	080000 à 089999	GSM Télécel	23.II.2001
09	090000 à 099999	GSM Télécel	20.VII.2001
30	300000 à 309999	GSM Télécel	1.VIII.2000
31	310000 à 319999	GSM Télécel	1.VIII.2000
32	320000 à 329999	GSM Télécel	18.X.2000
33	330000 à 339999	GSM Télécel	18.X.2000
34	340000 à 349999	GSM Télécel	23.II.2001
80	800000 à 809999	GSM Télécel	4.X.2001
81	810000 à 819999	GSM Télécel	5.III.2002
CELTEL			
28	280000 à 289999	Celtel	1.VIII.2000
29	290000 à 299999	Celtel	1.VIII.2000
35	350000 à 359999	Celtel	10.XI.2000
36	360000 à 369999	Celtel	1.VIII.2000
37	370000 à 379999	Celtel	1.VIII.2000
38	380000 à 389999	Celtel	23.II.2001
39	390000 à 399999	Celtel	23.II.2001
41	410000 à 419999	Celtel	24.VIII.2003
51	510000 à 519999	Celtel	7.VIII.2001
52	520000 à 529999	Celtel	04.X.2001
53	530000 à 539999	Celtel	20.XII.2001
57	570000 à 579999	Celtel	5.III.2002

<i>PQ</i>	<i>Numéro abonné</i>	<i>Opérateur</i>	<i>En service</i>
84	840000 à 849999	Celtel	23.VI.2003
85	850000 à 859999	Celtel	nouveau 27.X.2003
87	870000 à 879999	Celtel	nouveau 22.I.2003
89	890000 à 899999	Celtel	23.X.2002
91	910000 à 919999	Celtel	5.III.2002
94	940000 à 949999	Celtel	11.XII.2002
AMPS			
75	750000 à 759999	Mobile AMPS	

Contact:

Moïse Nzue-Nguema
Département des Opérations
Direction Technique, Centre National de Commutation
Gabon Telecom S.A.
Boîte postale 40 000
LIBREVILLE
Gabon
Tél: + 241 74 1930
Fax: + 241 72 1967
E-mail: nzue@inet.ga

Trinité-et-Tobago (+1 868)

Communication du 21.X.2003:

Telecommunication Services of Trinidad and Tobago Limited (TSTT), Port of Spain, annonce que les nouveaux indicatifs de central (NXX) suivants ont été adoptés à Trinité-et-Tobago:

Les indicatifs NXX se présentent comme suit:

<i>NXXs</i>	<i>Zone/Service</i>	<i>Date de mise en service</i>
740	cellulaire	immédiatement
741	cellulaire	immédiatement
742	cellulaire	immédiatement
743	cellulaire	immédiatement
744	cellulaire	immédiatement
745	cellulaire	immédiatement

Format de numérotation international: +1 868 NXX XXXX.

Les communications payables à l'arrivée à destination d'abonnés du réseau mobile cellulaire et les codes de services spéciaux (y compris la téléphonie virtuelle) sont interdites à Trinité-et-Tobago et aucun paiement à destination de l'étranger ne sera effectué pour ces appels.

Contact:

Brian Crouch
ag. Manager, Network Operations
Telecommunications Services of Trinidad and Tobago Limited (TSTT)
PORT OF SPAIN
Trinidad and Tobago
Tél: +1 868 624 2928
Fax: +1 868 624 6525
E-mail: bcrouch@tstt.co.tt

Changements dans les Administrations/ER et autres entités ou Organisations

Burkina Faso

Communication du 26.IX.2003:

L'Office National des Télécommunications (ONATEL), Ouagadougou, annonce que, suite aux nouvelles dispositions survenues au sein de cet Office, les nouveaux contacts devant servir pour les échanges de courriers officiels sont désormais les suivants:

Office National des Télécommunications (ONATEL)
Direction Générale
Avenue Yennenga
01 BP 10 000 OUAGADOUGOU
Burkina Faso
Tél: +226 33 40 01
Fax: +226 31 03 31
E-mail: dg@onatel.bf
dcrp@onatel.bf

M. Moussa Sanfo, Directeur Général
Tél: +226 33 64 76
Email: sanfo.moussa@onatel.bf

M. Soungalo Traore, Secrétaire Général
Tél: +226 30 18 72
E-mail: soungalo.traore@onatel.bf

M. Clément L. Dakuyo, Directeur de l'International et des Interconnexions
Tél: +226 31 88 02
Fax: +226 33 37 09
E-mail: dakuyo.clement@onatel.bf

M. Richard Anago, Chef du Département des Relations Internationales
Tél: +226 31 87 22
E-mail: anago@onatel.bf

M. Dayama Téwendé, Chef du Département Communication et Relations Publiques
Tél: +226 33 58 99
E-mail: tewdayama@fasonet.bf
dayama@onatel.bf

Thaïlande

Communication du 30.IX.2003:

La *Communications Authority of Thailand (CAT)*, Bangkok, annonce qu'à compter du 14 août 2003, elle a été transformée en société sous l'appellation CAT Telecom Public Company Limited (ci-après désignée sous l'appellation «*la Société*»), conformément à la Loi de transformation en société B.E. 2542. Toutes les activités et responsabilités ainsi que tous les avoirs, y compris les droits et obligations attribués à la Communications Authority of Thailand (CAT) ont été transférés à la Société.

Pour de plus amples renseignements, prière de prendre contact avec:

Mr Kravud Kusuvorn
Acting President
CAT Telecom Public Company Limited (CAT)
99 Moo 3, Chaeng Watthana Road
Thung Song Hong, Lak Si
BANGKOK 10002
Thailand
Tél: +66 2 573 5404 / 506 3132
Fax: +66 2 574 6054
E-mail: kravud.k@catttelecom.co.th

Restrictions de service

Note du TSB

Voir la liste récapitulative des restrictions de service actuellement en vigueur publiée en annexe au Bulletin d'exploitation (BE) N° 691 du 1.V.1999 et les communications ultérieures suivantes concernant des restrictions de service nouvelles, modifiées ou supprimées:

<i>BE N°</i>		<i>BE N°</i>	
692	Canada (p. 4), Maroc (p. 8), Tonga (p. 5).	758	Groenland (p. 7), Suède (p. 7), Vatican (p. 8).
694	Fidji (p. 5), Maroc (p. 9/10).	762	Groenland (p. 7).
697	Finlande (p. 5/6).	766	Maldives (p. 19).
698	Angola (p. 18).	770	Antilles néerlandaises (p. 9), Guyana (p. 9), Haïti (p. 9).
699	Malawi (p. 6), Suède (p. 9).	772	Mozambique (p. 4).
700	Slovénie (p. 9).	773	Guyana (p. 4), Pologne (p. 5).
701	Emirats arabes unis (p. 12), Singapour (p. 5).	775	Andorre (p. 5), Nouvelle-Calédonie (p. 6).
702	Samoa (p. 6).	776	Aruba (p. 6), Belgique (p. 36), Bosnie-Herzégovine (p. 6), Gibraltar (p. 5), Nouvelle-Calédonie (p. 31).
704	Finlande (p. 13).	777	Pays-Bas (p. 6).
707	Allemagne (p. 3), Maroc (p. 5).	778	Guyana (p. 6-11), Yougoslavie (p. 16).
709	Uruguay (p. 8).	780	Sainte-Lucie (p. 13).
711	Slovénie (p. 8).	782	Japon (p. 7).
714	Allemagne (p. 6), Malawi (p. 12).	783	Barbade (p. 5-6), Royaume-Uni (p. 4).
716	Norvège (p. 17).	784	Chypre (p. 3).
719	Danemark (p. 5).	785	Dominique (p. 5).
722	Belize (p. 8).	786	Antilles néerlandaises (p. 7).
724	Emirats arabes unis (p. 7).	788	Allemagne (p. 18).
726	Australie (p. 13, 31), Finlande (p. 12), Indonésie (p. 16, 31), Malaisie (p. 12).	789	Nouvelle-Calédonie (p. 5).
727	Maroc (p. 5).	790	Indonésie (p. 3), Slovaquie (p. 4).
729	Uruguay (p. 17/18).	791	Slovénie (p. 4).
737	Belize (p. 8), Turks et Caïcos (Iles) (p. 12).	792	Indonésie (p. 4), Panama (p. 10).
739	Gibraltar (p. 13).	793	Chypre (p. 7).
740	Vanuatu (p. 11).	796	Dominique (p. 4-5).
741	Swaziland (p. 17).	797	Saint-Vincent-et-Grenadines (p. 21).
748	Kenya (p. 4).	798	Antigua-et-Barbuda (p. 5), Slovaquie (p. 12).
751	Norvège (p. 6), Singapour (p. 7).	799	Honduras (p. 19), Hongrie (p. 21).
753	Pérou (p. 9).	800	Trinité-et-Tobago (p. 10).
754	Suriname (p. 4), Papouasie-Nouvelle-Guinée (p. 5).		
757	Portugal (p. 4).		

Systèmes de rappel (Call-Back) et procédures d'appel alternatives (Rés. 21 Rév. PP-98)

Note du TSB

Pays/zones géographiques pour lesquels une information sur les «Systèmes de rappel (Call-Back) et certaines procédures d'appel alternatives non conformes à la réglementation en vigueur» a été publiée dans le Bulletin d'exploitation de l'UIT (N°):

Algérie (621), Antilles néerlandaises (627), Arabie saoudite (629), Azerbaïdjan (663), Bahreïn (611), Bélarus (616), Bosnie-Herzégovine (772), Bulgarie (665), Burkina Faso (631), Burundi (607), Cameroun (671), Chine (599), Chypre (626), Colombie (602), Cook (Iles) (681), Cuba (632), Djibouti (614), Egypte (599, 690), Emirats arabes unis (627), Equateur (619), Ethiopie (657), Gabon (631), Guinée (681), Honduras (613), Inde (627), Jamaïque (648), Japon (649), Jordanie (652), Kazakhstan (619), Kenya (605), Kirghizistan (616), Koweït (610), Lettonie (617), Liban (642), Madagascar (639), Malaisie (603), Malte (688), Maroc (619), Mexique (697), Monaco (749), Niger (618), Nigéria (647), Ouganda (603), Qatar (593), Rép. dém. du Congo (672), Seychelles (631), Soudan (686), Sudafricaine (Rép.) (655), Tanzanie (624), Thaïlande (611), Turquie (612), Viet Nam (619), Wallis-et-Futuna (649), Yémen (622).

De plus, les pays/zones géographiques suivants ont répondu que la pratique des systèmes de rappel («Call-Back») est interdite sur leur territoire:

Bahamas, Belize, Bénin, Botswana, Brésil, Brunéi Darussalam, Cambodge, Centrafricaine (Rép.), Comores, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Dominique, Erythrée, Fidji, Gambie, Ghana, Grèce, Haïti, Hongrie, Indonésie, Iran (République islamique d'), Irlande, Israël, Lesotho, Lituanie, l'ex-République yougoslave de Macédoine, Macao (Chine), Malawi, Maurice, Moldova, Nouvelle-Calédonie, Nicaragua, Oman, Pakistan, Panama, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Paraguay, Pérou, Philippines, Pologne, Roumanie, Samoa, Slovaquie, Suriname, République arabe syrienne, Tchad, Tonga, Tunisie, Tuvalu, Vanuatu, Vénézuéla, Zambie.

Cette information est le résultat de l'enquête menée par la Commission d'études 3 de l'UIT-T en vertu de la Résolution 21 (Rév. Minneapolis, 1998) de la Conférence de plénipotentiaires (Minneapolis, 1998) et de la Résolution 29 de l'Assemblée mondiale de normalisation des télécommunications, AMNT-2000 (Montréal, 2000).

La liste de tous les pays/zones géographiques interdisant ou autorisant la pratique du «Call-Back» se trouve sur le site web de l'UIT à l'adresse suivante: <http://www.itu.int/itudoc/itu-t/com3/callback/position.html>

AMENDEMENTS AUX DOCUMENTS DE SERVICE

Abréviations utilisées

ADD	insérer	PAR	paragraphe
COL	colonne	REP	remplacer
LIR	lire	SUP	supprimer
P	page(s)		

Nomenclature des stations côtières (Liste IV) 18^e édition et Suppléments N^{os} 1, 2 et 3

(Amendement N^o 9)

ARG Argentine

P 626 Note A, **LIR**

- A** Autorité chargée de la comptabilité: SES Sistemas Electrónicos S.A., 25 de Mayo 267 – 8.º piso, 1385 Buenos Aires (Argentine).
 TF: +54 11 4343 0069 (int. 225)
 FAX: +54 11 4334 8145
 TLX: 33 28606 RADIO AR

E Espagne

P 659-660 Notes A, H, **LIR**

- A** Autorité chargée de la comptabilité: Telefónica de España S.A.U., Dirección de Contabilidad, Apdo. Correos 753, 28080 Madrid (Espagne).
- H** Conversations radiotéléphoniques (minimum 3 min.)
- Taxe terrestre
 - MF: 4,70 fr./min.
 - HF: 10,40 fr./min.
 - VHF: 3,70 fr./min.
 - Taxe de ligne:

		Fr./min.	
		Heure locale	
		0800-2200	0800-2200
a)	Espagne, Andorre et Gibraltar.....	0,—	0,—
b)	Pays de l'UE, Islande, Norvège et Suisse.....	0,63	0,58
c)	Canada et Etats-Unis	0,75	0,71
d)	Féroé, Hongrie, Malte, Pologne, Rép. tchèque et Slovaquie	0,87	0,77
e)	Autres pays d'Europe, certains pays des Caraïbes [Anguilla, Antigua-et-Barbuda, Bahamas, Barbade, Bermudes, Cayman, Dominicaine (Rép.), Dominique, Grenade, Jamaïque, Montserrat, Puerto Rico, Sainte-Lucie, Saint-Kitts-et-Nevis, Saint-Vincent-et-Grenadines, Trinité-et-Tobago, Turks et Caicos, Vierges américaines, Vierges britanniques] et pays du Maghreb	1,18	1,05
f)	Autres pays d'Amérique.....	1,69	1,38
g)	Australie, Corée (Rép. de), Egypte, Hongkong, Inde, Israël, Japon, Malaisie, Mauritanie, Nouvelle-Zélande, Philippines, Singapour, Taïwan (Province de Chine) et Thaïlande	1,96	1,64
h)	Arabie saoudite, Chine, Pakistan et Sénégal.....	2,30	2,10
i)	Reste du monde.....	2,30	2,10
j)	Inmarsat	7,88	7,88

- Taxes supplémentaires
 Conversations personnelles et conversations payables à l'arrivée: 13,30 fr.

P 659 SUP note G

EQA Equateur

P 662 Note H, LIR

H Conversations radiotéléphoniques (minimum 3 min.)

1. Taxe terrestre
MF:
HF:
VHF: 5.— fr./min.
2. Taxe de ligne
Autres pays: 5.— fr./min.

EST Estonie

P 664 SUP note G

Note H, LIR

H Conversations radiotéléphoniques (minimum 3 min.)

1. Taxe terrestre
MF: 0,40 DTS/min.
HF: 0,40 DTS/min.
VHF: 1.— DTS/min.
VHF/ASN: 0,35 DTS/min.
2. Taxe de ligne (système binaire):

		DTS / SDR / DEG	
		Par appel Per call Por llamada	Par minute Per minute Por minuto
a)	EST – Appel local (taxe de la station: 0,25 DTS) / <i>Local call (station charge: 0.25 SDR) /</i> Llamada local (tasa de la estación: 0,25 DEG)	0,03	0,02
	– Appel vers réseaux mobiles locaux (taxe de la station: 0,05 DTS) / <i>Call to local mobile networks (station charge: 0.05 SDR) /</i> Llamada hacia redes móviles locales (tasa de la estación: 0,05 DEG)	0,02	0,25
b)	FNL, NOR, S	0,03	0,20
c)	BEL, CAN, D, DNK, G, HOL, LTU, LVA, USA	0,03	0,25
d)	BLR, CVA, F, I, IRL, LUX, MDA, RUS (excepté réseaux privés séries 75xx / <i>except private networks 75xx series /</i> excepto redes privadas series 75xx), SUI, UKR	0,03	0,35
e)	POL	0,03	0,45
f)	ALB, ARM, AUT, AZE, BIH, BUL, CYP, CZE, E, GEO, GRC, HNG, HRV, ISL, KAZ, KGZ, LIE, MCO, MKD, ROU, SVK, SVN, TKJ, TKM, UZB, YUG	0,03	0,50
g)	AND, FRO, GIB, POR, SMR, TUR	0,03	0,60
h)	MLT	0,03	0,65
i)	IND	0,03	1,35
j)	Autres pays et Réseaux privés russes (séries 75xx) / <i>Other countries and</i> <i>Russian private networks 75xx series /</i> Otros países y Redes privadas rusas (series 75xx)	0,03	1,50
k)	Via Inmarsat / Via Inmarsat	0,03	6,50

ISL Islande

P 687 Note H, LIR

H Conversations radiotéléphoniques (minimum 3 min.)

1. Taxe terrestre
MF: 1,70 DTS/min.
HF: 1,70 DTS/min.
VHF: 1,30 DTS/min.

2. Taxe de ligne
 - a) Islande: la taxe de ligne est comprise dans la taxe terrestre.
 - b) Autres pays: taxe de ligne en vigueur pour les appels internationaux.
3. Taxes supplémentaires

Conversations personnelles: surtaxe équivalant à une minute.

NOR Norvège

P 709-710 Notes C, H, L, **LIR**

C Lettres radiomaritimes = SLT =: 15. — DTS (taxe fixe par feuille A4). Elles sont délivrées par télécopie, télex ou e-mail si cette indication de service est mentionnée.

H Conversations radiotéléphoniques (minimum 1 min.)

1. Total des taxes (taxe terrestre + taxe de ligne)

		DTS/min. / SDR/min. / DEG/min.			
		VHF ¹	VHF ²	VHF ³	MF/HF ¹
a)	Norvège / <i>Norway</i> / <i>Noruega</i>	0,30	0,20	0,60	1,50
b)	Europe / <i>Europe</i> / <i>Europa</i>	1,20	1.—	1,50	1,90
c)	Reste du monde / <i>Rest of the world</i> / <i>Resto del mundo</i>	1,80	1,50	2,10	2,40
d)	Inmarsat-A	5,50	5,50	5,50	5,50
e)	Inmarsat-B/M	4.—	4.—	4.—	4.—
f)	Navire–navire (via Norvège) / <i>Ship-to-ship</i> (via <i>Norway</i>) / barco–barco (vía <i>Noruega</i>)	0,30	–	0,60	1,50

2. Conversations navire–navire via une station côtière norvégienne et une station côtière étrangère: la taxe terrestre de chaque station.
3. Taxes supplémentaires
 - a) Conversations personnelles
 - i) Norvège: 1,20 DTS.
 - ii) Autres pays: 2,40 DTS.
 - b) Conversations payables à l'arrivée entre les navires norvégiens et la Norvège: taxe en devise locale.
 - c) Demande de renseignements

MF et VHF: 1.— DTS.

¹ Exploitation manuelle.

² Exploitation automatique par ASN.

³ Arctique: conversations via SVALBARD RADIO, et les sites géographiques JAN MAYEN / BJORNOYA via BODO RADIO.

L Taxes spéciales

1. Notifications de l'arrivée et de la navigation dans les eaux territoriales norvégiennes: 15.— DTS par notification.
2. Prévisions météorologiques (coup de vent, tempête, glace) et avis pour la navigation transmis sur demande: 6.— DTS.
3. AMVER: 6.— DTS.
4. Message-texte court via les stations côtières norvégiennes à destination des navires délivré par satellite (station terrienne côtière Eik): 2.— DTS.

POL Pologne

P 716 Note A, **LIR**

A Autorité chargée de la comptabilité: Telekomunikacja Polska S.A., Customer Care Branch, Customer Care Business Market Department, Client Relationship Direction, 2 Sw. Barbary Str., 00-686 Warsaw (Pologne).

FAX: +48 22 699 1997

**Code de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international pour
les terminaux mobiles et les utilisateurs mobiles
(Conformément à la Recommandation UIT-T E.212 (11/98))
(Situation au 1^{er} janvier 2003)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 779 – 1.I.2003)

(Amendement N° 17)

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>MCC* + MNC*</i>	<i>Nom de réseau</i>
-------------------------------	--------------------	----------------------

P 4 Botswana LIR

Botswana	652 01 652 02	Macsom Wireless (Pty) Ltd. Orange Botswana (Pty) Ltd.
----------	------------------	--

* MCC: Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil
MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil

**Indicatifs/numéros d'accès à des réseaux mobiles
(Conformément à la Recommandation UIT-T E.164)
(Situation au 1^{er} juin 2003)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation N° 789 – 1.VI.2003)

(Amendement N° 7)

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>E.164 Indicatif de pays</i>	<i>Numéros de téléphone du mobile, premiers chiffres après l'indicatif de pays</i>
-------------------------------	--	--

P 3 Antigua-et-Barbuda LIR

Antigua-et-Barbuda	1 (268)	NXXs = 464, 723-729, 764, 770-775
--------------------	---------	-----------------------------------

P 3 Grenade LIR

Grenade	1 (473)	NXXs = 408, 414-419
---------	---------	---------------------

P 4 Guinée équatoriale (République de) LIR

Guinée équatoriale (République de)	240	23-27
------------------------------------	-----	-------

P 4 Mayotte LIR

Mayotte	269	20-21, 65-69
---------	-----	--------------

P 4 Mozambique (République du) LIR

Mozambique (République du)	258	82, 84
----------------------------	-----	--------

**Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC)
(selon la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99))
(Situation au 1^{er} octobre 2003)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 797 – 1.X.2003)

(Amendement N° 3)

	Pays/zone géographique ISPC	Nom unique du point sémaphore	Nom de l'opérateur du point sémaphore
P 22	<i>Etats-Unis</i>	3-049-0 / 3-049-5 SUP	
	3-049-0	Los Angeles, CA	PLDT (US) Ltd.
	3-049-5	Los Angeles, CA	PLDT (US) Ltd.
P 26	<i>Etats-Unis</i>	ADD	
	3-195-0	Los Angeles, CA	China Unicom USA Corporation
	3-195-1	New York, NY	Telco Group, Inc.
	3-195-2	Hauppauge, NY	NetSat Express Inc.
P 30	<i>Guam</i>	ADD	
	5-070-5	Upper Tumon, Guam	TelePacific Networks Inc.
P 32	<i>Hongrie</i>	ADD	
	2-212-6	Pannon INT 1	Pannon GSM
P 31	<i>Hongrie</i>	2-212-2 SUP	
	2-212-2	AHRT01	Antenna Hungária Rt.
P 38	<i>Lettonie</i>	ADD	
	5-249-3		D-COM
P 42	<i>Norvège</i>	2-084-7 / 2-087-0 SUP	
	2-084-7	Station1 Oslo	Tele Pluss Access AS
	2-087-0	OSL1	Jippii Internet Services AS
P 42	<i>Norvège</i>	ADD	
	2-087-5	Eik MSC 1	Maritime Communications Partner AS
P 49	<i>Roumanie</i>	ADD	
	2-227-1		Mobifon
	2-227-2		Mobifon
	2-227-3		Mobifon
	3-250-2		Mobifon
	3-250-4		Plug IT International
	3-250-5		PCNET
	3-250-6		Ines Group
	3-250-7		Nevi Cons
	4-252-1		RDS
	4-252-2		Transtel Services

ISPC: International Signalling Point Codes.
Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).
Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

**Liste des indicateurs de destination des télégrammes
(Selon la Recommandation UIT-T F.32)
(Situation au 15 mai 2002)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 764 – 15.V.2002)

(Amendement N° 13)

P 17 HONGKONG, Chine

Code de réseau: HX **COL 2** Reach Networks Hong Kong Limited, Hongkong

COL 1-5 LIR

Date d'application: 2 janvier 2004 à 0000 heure UTC

Pays/zone géographique	Réseau (Administration/ER)	Code de réseau	Nom du bureau télégraphique	Code de bureau
1	2	3	4	5
HONGKONG, Chine HONGKONG, China HONGKONG, China	Reach Networks Hong Kong Limited, Hongkong ¹⁾	HX - ¹⁾	1)	1)
<p>¹⁾ Le service national et international des télégrammes n'est plus accepté depuis le 1^{er} janvier 2004, en provenance et à destination du Hongkong, Chine (voir la communication de Reach Networks Hong Kong Limited, Hongkong dans le Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 800 du 15.XI.2003, page 4). En conséquence, l'indicateur de destination des télégrammes HX et les codes de bureau ont été supprimés depuis le 2.I.2004 à 0000 heure UTC.</p> <p>Les deux lettres HX restent toutefois réservées pour une utilisation par le Hongkong, Chine (pour le service télex, Recommandations UIT-T F.68/F.69 et, pour le service mobile maritime, Recommandation UIT-T D.90).</p>				

P 39 THAILANDE Code de réseau: TH

COL 2 REP* CAT – The Communications Authority of Thailand, Bangkok
par CAT – CAT Telecom Public Company Limited, Bangkok

* Voir la communication de la Communications Authority of Thailand (CAT), publiée dans le présent Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 800 du 15.XI.2003, page 11.

**Liste des numéros identificateurs d'entités émettrices pour
les cartes internationales de facturation des télécommunications
(Selon la Recommandation UIT-T E.118)
(Situation au 1^{er} avril 2003)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 785 – 1.IV.2003)

(Amendement N° 9)

P 28 *Hongkong, Chine* ADD

Pays/zone géographique	Nom de la compagnie/Adresse	Identification d'entité émettrice	Contact	Date de mise en application
Hongkong, Chine	China Unicom International Limited 25F, One Peking Road TSIM SHA TSUI KOWLOON, HONGKONG China	89 852 07	Ms. Salina Tsang China Unicom International Limited 25F, One Peking Road TSIM SHA TSUI KOWLOON, HONGKONG China Tél: +852 2621 3868 Fax: +852 2621 3362 E-mail: salina@hkunicom.com	

**Procédures de numérotation
(Préfixe international, préfixe (interurbain) national et
numéro national (significatif))
(selon la Recommandation UIT-T E.164)
(Situation au 1^{er} mai 2003)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation N° 787 – 1.V.2003)

(Amendement N° 7)

Pays/zone géographique	Indicatif de pays	Préfixe international	Préfixe national	Numéro national (significatif)	Note
------------------------	-------------------	-----------------------	------------------	--------------------------------	------

P 4 *Guinée équatoriale* LIR

Guinée équatoriale	240	00		6 chiffres	
--------------------	-----	----	--	------------	--

**UNION INTERNATIONALE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS
UNION POSTALE UNIVERSELLE**

TABLEAU BUREAUFAX

Service public international de télécopie entre bureaux publics
Version électronique: <http://www.itu.int/itu-t/bureaufax>

(Rec. UIT-T F.170)

- Sous le titre **Data 6: Latvia – Uganda**
LES INFORMATIONS CONCERNANT **MACAO, CHINE** SONT MISES A JOUR:

Dernière modification
15.XI.2003
MACAO, CHINE (CTM)

Last modification
15.XI.2003
MACAO, CHINA (CTM)

Última modificación
15.XI.2003
MACAO, CHINA (CTM)

**BUREAUFAX
ER**

CONTACT/CONTACTO:

Companhia de Telecomunicações
de Macao (CTM) S.A.R.L.
Caixa Postal 868
MACAO
Macao, China

TG CTM/Macao
TLX 88588 TMMAC OM

FAX +853 551092
GR 3/2
TF +853 883883
+853 566038

PARTIE II

PART II

PARTE II

COL A	COL B	COL C	COL D	COL E	COL F	COL G	COL H
X					X		

PARTIE III

PART III

PARTE III

1a	1b	2	3	4a	4b	4c
	TÊTE DE LIGNE/GATEWAY/ CABEZA DE LÍNEA	RÉSEAU/NETWORK/ RED-RTPC/PSTN				
	MACAO, CHINA Central Telegraph Office Rua Pedro Coutinho Nº 25	+853 551092	3/2	N	N	N

Dernière modification
15.XI.2003
MACAO, CHINE (CTM)

Last modification
15.XI.2003
MACAO, CHINA (CTM)

Última modificación
15.XI.2003
MACAO, CHINA (CTM)

**CORREIO ELECTRONICO/
 INTELPOST**

POSTE

CONTACT/CONTACTO:

Direcção dos Serviços de Correios e
 Telecomunicações
 Largo de Senado
 MACAO
 Macao, China

TG Telepostal Macao
 TLX 88320 cttma om

FAX +853 550117
 GR 3/2
 TF +853 574491
 Ext. 517/518

PARTIE II

PART II

PARTE II

COL A	COL B	COL C	COL D	COL E	COL F	COL G	COL H
		X	X		X		

PARTIE III

PART III

PARTE III

1a	1b	2	3	4a	4b	4c
	TÊTE DE LIGNE/GATEWAY/ CABEZA DE LÍNEA	RÉSEAU/NETWORK/ RED-RTPC/PSTN				
	MACAO, CHINA Estação Central de Atendimento ao público Largo de Senado	+853 550117	3/2	0900-1800	0900-1300	

